



BOSCH



Zaregistrujte
svoje zariadenie
na platforme MyBosch a
získajte výhody zadarmo:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

Chladnička s mrazničkou

KGN..

[sk] Návod na používanie

Obsah

1 Bezpečnosť	3	7.1 Zapnutie spotrebiča	15
1.1 Definícia signálnych slov	3	7.2 Upozornenia pre prevádzku ...	16
1.2 Všeobecné upozornenia	3	7.3 Vypnutie spotrebiča	16
1.3 Používanie v súlade s určením	4	7.4 Nastavenie teploty	16
1.4 Obmedzenie skupiny používateľov	4	8 Doplnkové funkcie	16
1.5 Bezpečná preprava	4	8.1 Superchladenie	16
1.6 Bezpečná inštalácia	4	8.2 Automatické Superzmrazovanie	16
1.7 Bezpečné používanie	5	8.3 Manuálne Superzmrazovanie	17
1.8 Poškodený spotrebič	7	8.4 Dovolenkový režim	17
2 Zabránenie vecným škodám	8	8.5 Energeticky úsporný režim	17
3 Ochrana životného prostredia a šetrenie	9	8.6 Režim čerstvé	18
3.1 Likvidácia obalu	9	8.7 Pokojový režim	18
3.2 Šetrenie energie	9	9 Alarm	18
4 Umiestnenie a pripojenie	10	9.1 Alarm dvierok	18
4.1 Obsah dodávky	10	9.2 Teplotný alarm	18
4.2 Kritériá pre miesto inštalácie ..	10	10 Chladiaca priehradka	19
4.3 Montáž spotrebiča	10	10.1 Typy na uloženie potravín do chladiacej priehradky	19
4.4 Príprava spotrebiča na prvé použitie	10	10.2 Chladiace zóny v chladiacej priehradke	19
4.5 Elektrické pripojenie spotrebiča	11	11 Mraziaca priehradka	19
5 Oboznámenie sa	12	11.1 Mraziaca kapacita	20
5.1 Spotrebič	12	11.2 Plné využitie objemu mraziacej priehradky	20
5.2 Ovládací panel	13	11.3 Typy na uloženie potravín do mraziacej priehradky	20
6 Výbava	14	11.4 Typy na zmrazovanie čerstvých potravín	20
6.1 Odkladacia plocha	14	11.5 Trvanlivosť zmrazených potravín pri teplote -18°C	21
6.2 Variabilná odkladacia plocha	14	11.6 Metóda rozmrazovania mrazených potravín	21
6.3 Odkladací priestor na fľaše	14	12 Odmrazovanie	21
6.4 Uskladňovacia nádoba	14	12.1 Odmrazovanie v mraziacej priehradke	21
6.5 Zásuvka na ovocie a zeleninu	14	13 Čistenie a údržba	21
6.6 Priehradka na maslo a syry	15	13.1 Príprava spotrebiča na čistenie	21
6.7 Variabilná priehradka vo dvierkach	15		
6.8 Príslušenstvo	15		
7 Základná obsluha	15		

13.2 Čistenie spotrebiča	21	15.2 Likvidácia starého spotrebiča	29
13.3 Vyberanie súčastí vybavenia	22	16 Zákaznícky servis	29
13.4 Demontáž častí zariadenia	23	16.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)	30
14 Odstránenie porúch	24	17 Technické údaje	30
14.1 Výpadok elektrického prúdu	28	17.1 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru	30
14.2 Vykonanie autotestu spotrebiča	28	18 Vyhlásenie o zhode	31
15 Skladovanie a likvidácia	28		
15.1 Vyradenie spotrebiča z prevádzky	28		



1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

1.1 Definícia signálnych slov

Tu nájdete význam signálnych slov použitých v tomto návode.

VAROVANIE

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli prípadným ťažkým alebo smrteľným zraneniam.

UPOZORNENIE

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste predišli ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.

POZOR

Dodržiavajte tieto upozornenia, aby ste zabránili škodám na spotrebiči alebo iným vecným škodám.

Poznámka: Toto vás upozorní na dôležité informácie.

1.2 Všeobecné upozornenia

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

1.3 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič.

Tento spotrebič používajte len:

- na chladenie a zmrazovanie potravín a na prípravu ľadu.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

1.4 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov smú vkladať a vyberať potraviny z chladničky a mrazničky.

1.5 Bezpečná preprava

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.

- Spotrebič nedvíhajte sami.

1.6 Bezpečná inštalácia

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.

- ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
 - ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.
- Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s tepelnými zdrojmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

Keď sú vetracie otvory spotrebiča zatvorené, v prípade netesnosti okruhu chladiacej kvapaliny môžu vznikať horľavé zmesi plynu a vzduchu.

- ▶ Nezatvárajte vetracie otvory v telese spotrebiča alebo v zabudovanom telese.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Použitie predlžovacieho napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Používajte iba adaptéry a sieťové káble schválené výrobcom.
- ▶ Ak je sieťový kábel príliš krátky a nie je dostupný žiadny dlhší sieťový kábel, kontaktujte elektropredajňu a prispôsobte domovú inštaláciu.

Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely sa môžu prehriať a spôsobiť požiar.

- ▶ Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely neumiestňujte na zadnú stranu spotrebiča.

1.7 Bezpečné používanie

⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.

⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!

V dôsledku poškodenia chladiaceho okruhu môže unikať horľavé chladivo a vybuchnúť.

- ▶ Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte žiadne iné mechanické zariadenia alebo iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Uvoľnite primrznuté potraviny tupým predmetom, napr. drevenou naberačkou.

Výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny a výbušné látky, napr. sprejové plechovky, môžu explodovať.

- ▶ V spotrebiči neskladujte výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny a výbušné látky.

⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!

Elektrické zariadenia vnútri spotrebiča môžu spôsobiť požiar, napr. výhrevné telesá alebo elektrické výrobníky ľadu.

- ▶ Vnútri spotrebiča neprevádzkujte žiadne elektrické zariadenia.

⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!

Nádoby s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý môžu prasknúť.

- ▶ V mraziacej zásuvke neskladujte nádoby s nápojmi obsahujúcimi oxid uhličitý.

Hrozí poranenie očí uniknutým horľavým chladivom a škodlivými plynmi.

- ▶ Zabráňte poškodeniu potrubí chladiaceho okruhu a izolácie. Spotrebič sa môže prevrátiť.
- ▶ Nestúpajte na podstavec, výsuvné priehradky, dvierka, ani sa o ne neopierajte.

⚠ VAROVANIE – Riziko popálenia!

Jednotlivé časti na zadnej strane spotrebiča sa môžu počas prevádzky rozpáliť.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí.

⚠ VAROVANIE – Riziko omrzlín!

Kontakt s mrazenými potravinami a studenými povrchmi môže viesť k popáleninám chladom.

- ▶ Zmrazené potraviny nikdy nedávajte do úst hneď po vybratí z mraziacej zásuvky.
- ▶ Vyhybajte sa dlhšiemu kontaktu s mrazenými potravinami, ľadom a povrchmi v mraziacom boxe.

⚠ UPOZORNENIE – Riziko poškodenia zdravia!

Aby sa zabránilo znečisteniu potravín, dodržiavajte nasledujúce inštrukcie.

- ▶ Keď sa dvierka otvoria na dlhší čas, môže sa značne zvýšiť teplota v priehradkách spotrebiča.
- ▶ Priehradky, ktoré môžu prichádzať do styku s potravinami a prístupnými odtokovými systémami, pravidelne čistite.
- ▶ Surové mäso a ryby uskladňujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby sa nedotýkali iných potravín alebo aby z nich na iné potraviny nekvapkalo.
- ▶ Keď chladnička s mrazničkou stojí dlhší čas prázdna, vypnite ju, odmrazte a vyčistite a nechajte otvorené dvierka, aby sa zabránilo vytváraniu plesní.

Časti spotrebiča z kovu alebo s kovovým vzhľadom môžu obsahovať hliník. Ak kyslé potraviny prídu do kontaktu s hliníkom, hliníkové ióny sa môžu dostať do potravín.

- ▶ Kontaminované potraviny nekonzumujte.

1.8 Poškodený spotrebič**⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.

- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
 - ▶ Zavolajte na zákaznícky servis. → *Strana 29*
- Neodborné opravy sú nebezpečné.
- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
 - ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
 - ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

! VAROVANIE – Riziko požiaru!



Pri poškodení potrubia môže unikáť horľavé chladivo a škodlivé plyny a môžu sa vznietiť.

- ▶ Otvorený oheň alebo zdroje možného vznietenia musia byť v dostatočnej vzdialenosti od spotrebiča.
- ▶ Vyvetrajte miestnosť.
- ▶ Vypnite spotrebič. → *Strana 16*
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 29*

2 Zabránenie vecným škodám

POZOR

Zaseknuté kolieska zariadenia môžu pri posúvaní spotrebiča poškodiť podlahu.

- ▶ Spotrebič prepravujte pomocou prepravného vozíka (rudly).
- ▶ Pri posúvaní spotrebiča používajte ochranu podlahy a nepohybujte sa kľukatým smerom.

Pri používaní spotrebiča, podstavca, výsuvných priehradiek alebo dvierok

na sedenie alebo vystupovanie sa môže spotrebič poškodiť.

- ▶ Nestúpajte na spotrebič, podstavec, výsuvné priehradky, dvierka, ani sa o ne neopierajte.

Následkom znečistenia olejom a tukom sa môžu plastové časti a tesnenia dvierok stať poréznymi.

- ▶ Plastové časti a tesnenia dvierok neznečistite olejom alebo tukom. Časti spotrebiča z kovu alebo s kovovým vzhľadom môžu obsahovať hliník. Pri kontakte s kyslými potravinami hliník koroduje a sfarbí sa.
- ▶ V spotrebiči skladujte iba zabalené potraviny.

Keď budete súčasťou vybavenia a príslušenstvo čistíť v umývačke riadu, môžu sa zdeformovať alebo sfarbiť.

- ▶ Nikdy neumývajte súčasť vybavenia a príslušenstvo v umývačke riadu.

3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

3.2 Šetrenie energie

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie.

Výber miesta inštalácie

- Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením.
- Spotrebič inštalujte v čo najväčšej vzdialenosti od vykurovacích telies, sporáka a iných zdrojov tepla:
 - udržiavajte 30 mm vzdialenosť od elektrického alebo plynového sporáka.
 - Udržiavajte 300 mm vzdialenosť od olejových pecí alebo pecí na uhlie.
- Dodržiavajte malú bočnú vzdialenosť od steny.
- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte vonkajšie vetracie otvory.

Úspora energie pri používaní

Poznámka: Usporiadanie súčastí vybavenia neovplyvňuje spotrebu energie spotrebiča.

- Spotrebič otvorte len na krátky čas a starostlivo ho zatvorte.

- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte vnútorné vetracie otvory alebo vonkajšie vetracie otvory.
- Zakúpené potraviny prenášajte v chladiacej taške a rýchlo ich uložte do spotrebiča.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť.
- Aby ste využili chlad zmrazených potravín, vložte ich do chladničky, kým sa nerozmrazia.
- Medzi potravinami a zadnou stenou vždy nechajte trochu miesta.

Energeticky úsporný režim ovládacieho panela

Keď sa spotrebič nepoužíva, ovládaci panel sa automaticky prepne do energeticky úsporného režimu. V energeticky úspornom režime ovládacieho panela sa zníži jas ovládacieho panela a rozsvietenie sa svetelná lišta.

Hneď ako začnete obsluhovať ovládaci panel alebo otvoríte dvierka, energeticky úsporný režim ovládacieho panela sa deaktivuje. Svetelnú lištu môžete pred zapnutím energeticky úsporného režimu ovládacieho panela vypnúť.

→ *Strana 9*

Zapnutie svetelnej lišty

- ▶ **2° + 8°** podržte stlačené 3 sekundy, kým nezaznie zvukový signál.

Vypnutie svetelnej lišty

- ▶ **2° + 8°** podržte stlačené 3 sekundy, kým nezaznie zvukový signál.

4 Umiestnenie a pripojenie

4.1 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky časti, či nemajú poškodenia vzniknuté pri preprave a či je dodávka úplná. V prípade sťažností sa obráťte na vášho predajcu alebo náš zákaznícky servis → *Strana 29*.

Súčasť dodávky:

- Voľne stojaci spotrebič
- Výbava a príslušenstvo¹
- Návod na montáž
- Návod na použitie
- Zoznam stredísk služieb zákazníkom
- Príloha Záruka²
- Energetický štítok
- Informácie o spotrebe energie a hlučnosti

4.2 Kritériá pre miesto inštalácie

VAROVANIE **Riziko výbuchu!**

Keď spotrebič stojí v malej miestnosti, v prípade netesnosti okruhu chladiacej kvapaliny môžu vzniknúť horľavé zmesi plynu a vzduchu.

- Spotrebič nainštalujte len v miestnosti, ktorá má objem minimálne 1 m³ na 8 g chladiva. Množstvo chladiva je uvedené na výrobnom štítku.

→ "Spotrebič", Obrázok **1** / **6**
Strana 13

Výrobná hmotnosť spotrebiča môže byť podľa modelu až 120 kg.

Podklad musí byť dostatočne stabilný, aby uniesol hmotnosť spotrebiča. Podklad musí byť rovný.

Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplote okolia od 10 °C do 43 °C.

Spotrebič je plne funkčný v rámci hodnôt dovolenej teploty v miestnosti. Keď budete spotrebič prevádzkovať pri nižšej teplote v miestnosti, poškodenia spotrebiča sa môžu vylúčiť až do teploty okolia 5 °C.

Inštalácia nad seba a inštalácia vedľa seba

Pri inštalácii 2 chladiacich alebo mraziacich spotrebičov nad sebou alebo vedľa seba musíte medzi spotrebičmi dodržať vzdialenosť najmenej 150 mm. Pri vybraných spotrebičoch je možná inštalácia bez minimálnej vzdialenosti. Poradte sa so špecializovaným predajcom alebo projektantom kuchyne.

4.3 Montáž spotrebiča

- Montáž spotrebiča vykonajte podľa priloženého návodu na montáž.

4.4 Príprava spotrebiča na prvé použitie

1. Vyberte informačný materiál.
2. Odstráňte ochranné fólie a prepravné poistky, napr. lepiace pásy a kartón.
3. Vyčistite prvýkrát spotrebič.
→ *Strana 21*

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

² Nie vo všetkých krajinách

4.5 Elektrické pripojenie spotrebiča

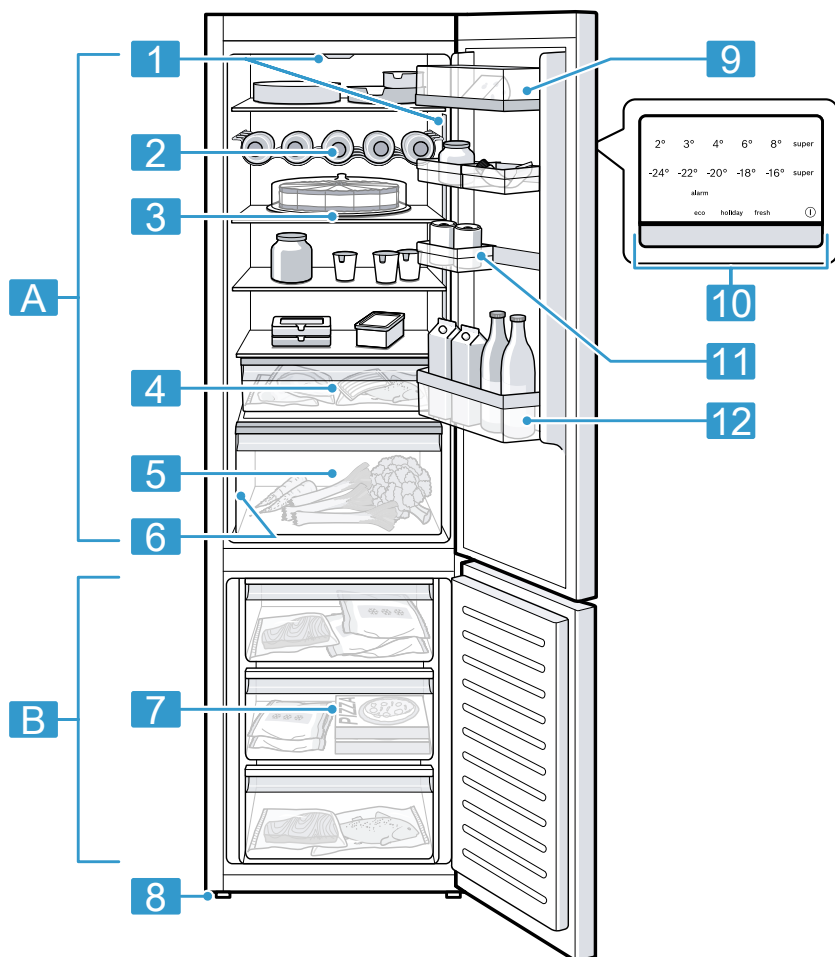
Požiadavka: Po preprave spotrebiča v ležatej polohe počkajte po jeho umiestnení minimálne jednu hodinu, kým ho pripojíte k elektrickej sieti.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča. Údaje o pripojení spotrebiča sú uvedené na výrobnom štítku.
→ "Spotrebič", Obrázok **1** / **6**
Strana 13
 2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.
- ✓ Spotrebič je teraz pripravený na použitie.

5 Oboznámenie sa

5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



1 Odchýlky vo vybavení a veľkosti medzi vaším spotrebičom a vyobrazeniami sú možné.

A Chladiaca priehradka
→ *Strana 19*

B Mraziaca priehradka
→ *Strana 19*

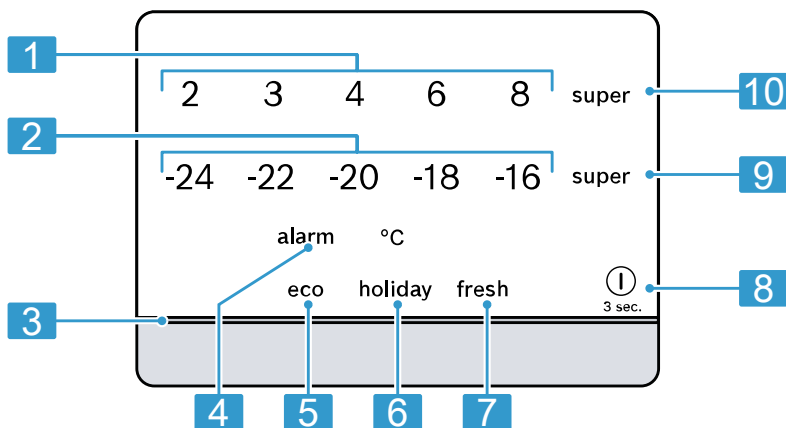
1 Osvetlenie

2	Odkladací priestor na fľaše → <i>Strana 14</i> ¹
3	Variabilná odkladacia plocha → <i>Strana 14</i>
4	Ukladňovacia nádoba → <i>Strana 14</i>
5	Zásuvka na ovocie a zeleninu → <i>Strana 14</i>
6	Výrobný štítok → <i>Strana 30</i>

7	Zásuvka na mrazené potraviny → <i>Strana 23</i>
8	Skrutkovacia nožička
9	Priehradka na maslo a syry → <i>Strana 15</i>
10	Ovládací panel → <i>Strana 13</i>
11	Variabilná priehradka v dvierkach → <i>Strana 15</i>
12	Priehradka v dvierkach na veľké fľaše

5.2 Ovládací panel

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



2

1	Zobrazuje nastavenú teplotu chladiacej priehradky v °C.
2	Zobrazuje nastavenú teplotu mraziacej priehradky v °C.
3	Svetelná lišta poskytuje vizuálnu spätnú väzbu.
4	alarm vypína varovný signál.

5	eco zapína alebo vypína energeticky úsporný režim.
6	holiday zapína alebo vypína dovolenkový režim.
7	fresh zapína alebo vypína režim čerstvého chladenia.
8	Ⓢ 3 sec. zapína alebo vypína spotrebič.

¹ V závislosti od vybavenia spotrebiča

9 super (mraziaca priehradka) zapína alebo vypína Superzmrazovanie.

10 super (chladiaca priehradka) zapína alebo vypína Supercchladenie.

6 Výbava

Vybavenie vášho spotrebiča závisí od modelu.

6.1 Odkladacia plocha

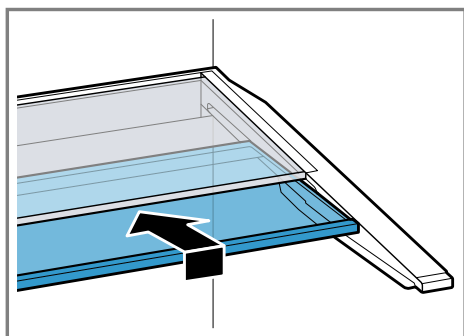
Keď chcete odkladaciu plochu upraviť podľa vlastných potrieb, môžete ju vybrať a vložiť na iné miesto.

→ "Vyberanie odkladacej plochy",
Strana 22

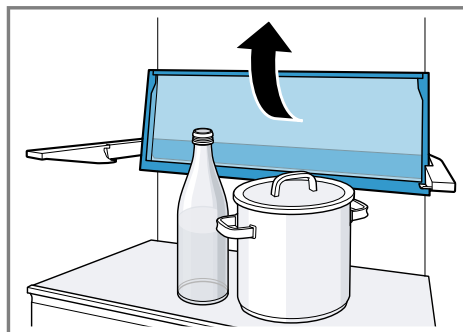
6.2 Variabilná odkladacia plocha

Využite variabilnú odkladaciu plochu na uloženie vysokých premetov, napr. kanvíc alebo fľaš.

Prednú časť variabilnej odkladacej plochy môžete vytiahnuť a zasunúť ju pod zadnú časť.



Ak potrebujete viac miesta, môžete prednú a zadnú časť variabilnej odkladacej plochy sklopiť nahor.



6.3 Odkladací priestor na fľaše

Fľaše uložte bezpečne do odkladacieho priestoru na fľaše.

Keď chcete odkladací priestor na fľaše upraviť podľa vlastných potrieb, môžete ho vybrať a znova vložiť na iné miesto.

→ "Vyberanie odkladacej plochy",
Strana 22

6.4 Uskladňovacia nádoba

V uskladňovacej nádobe prevládajú nižšie teploty ako v chladiacej priehradke. Občas sa môžu vyskytnúť teploty nižšie ako 0 °C.

Aby ste dosiahli v uskladňovacej nádobe teplotu blízko 0 °C, nastavte teplotu chladiaceho priestoru na 2 °C. → Strana 16

Na skladovanie potravín, ktoré sú náročné na podmienky skladovania, napr. ryby, mäso a údeniny, používajte nižšie teploty v uskladňovacej nádobe.

6.5 Zásuvka na ovocie a zeleninu

Čerstvé ovocie a zeleninu skladujte nezabalené v zásuvke na ovocie a zeleninu.

Nakrájané ovocie a zeleninu skladujte zakryté alebo vzduchotesne zabalené.

Podľa uloženého množstva a uložených potravín sa v zásuvke na ovocie a zeleninu môže tvoriť kondenzát. Odstráňte kondenzát suchou handričkou.

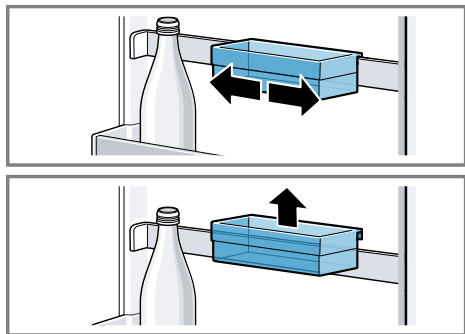
Aby sa zachovala kvalita a vôňa, ovocie a zeleninu chýlostivú na chlad skladujte mimo spotrebiča pri teplote cca 8 °C až 12 °C, napr. ananás, banány, citrusové plody, uhorky, cuketu, papriku, paradajky a zemiaky.

6.6 Priehradka na maslo a syry

Maslo a tvrdé syry uskladňujte v priehradke na maslo a syry.

6.7 Variabilná priehradka vo dvierkach

Keď chcete variabilnú priehradku v dvierkach upraviť podľa vlastných potrieb, môžete ju vybrať a vložiť na iné miesto.



Koľajničku priehradky v dvierkach môžete vybrať a vložiť na iné miesto. → "Demontáž koľajničky na priehradku vo dvierkach", Strana 24

6.8 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôbené vášmu spotrebiču. Príslušenstvo vášho prístroja závisí od modelu.

Odkladacia plocha na vajcia

Vajcia uložte bezpečne na odkladaciu plochu na vajcia.

Miska na kocky ľadu

Na výrobu kociek ľadu použite misku na výrobu kociek ľadu.

Výroba kociek ľadu

Na výrobu ľadových kociek používajte výhradne pitnú vodu.

1. Misku na kocky ľadu naplňte do $\frac{3}{4}$ pitnou vodou a položte do mraziacej priehradky. Uvoľnite primrznutú misku na kocky ľadu tupým predmetom, napr. drevenou naberačkou.
2. Na uvoľnenie kociek ľadu podržte misku na kocky ľadu krátko pod tečúcou vodou alebo ľad uvoľníte ľahkým skrútením misky.

7 Základná obsluha

7.1 Zapnutie spotrebiča

1. Vykonajte elektrické pripojenie spotrebiča. → Strana 11

Poznámka: Ak bol spotrebič predtým vypnutý pomocou ovládacieho panela, Ⓢ 3 sec. podržte stlačené 3 sekundy.

- ✓ Spotrebič je teraz pripravený na použitie.
 - ✓ Spotrebič začne chladiť.
 - ✓ Žaznie varovný zvuk a ukazovateľ teploty bliká, pretože mraziaca priehradka je ešte teplá.
2. Varovný signál vypnite pomocou **alarm**.
 - ✓ "alarm" zhasne, keď je opäť dosiahnutá nastavená teplota.
 3. Nastavte požadovanú teplotu. → Strana 16

7.2 Upozornenia pre prevádzku

- Keď ste spotrebič zapli, nastavená teplota sa dosiahne až po niekoľkých hodinách.
Kým nebude dosiahnutá nastavená teplota, nevkladajte žiadne potraviny.
- Čelné strany krytu sa občas mierne vyhrievajú. Zabraňuje to oroseniu v oblasti tesnenia dvierok.
- Pri zatváraní dvierok sa uistite, že dvierka nie sú blokované uloženými potravinami.
- Ak zatvoríte dvere, môže nastať podtlak. Dvere sa dajú len ťažko opäť otvoriť. Počkajte chvíľu, kým sa podtlak vyrovná.
- Teplota v spotrebiči sa mení v dôsledku nasledujúcich podmienok:
 - Frekvencia otvárania spotrebiča
 - Množstvo naplnenia
 - Teplota čerstvo uskladnených potravín
 - Teplota okolia
 - Priame slnečné žiarenie

7.3 Vypnutie spotrebiča

- ▶ ① **3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

7.4 Nastavenie teploty

Nastavenie teploty chladiacej priehradky

- ▶ Stlačte požadovanú teplotu.
Odporúčaná teplota v mraziacej zásuvke je 4 °C.

Nastavenie teploty mraziacej priehradky

- ▶ Stlačte požadovanú teplotu.
Odporúčaná teplota v mraziacej zásuvke je -18 °C.

8 Doplnkové funkcie

Zistite, aké nastaviteľné doplnkové funkcie má váš spotrebič.

8.1 Superchladenie

Pri voľbe Superchladenie chladí chladiaca priehradka čo možno najviac.

Pred uložením veľkých množstiev potravín do chladiacej priehradky stlačte Superchladenie.

Poznámka: Keď je zapnutá funkcia Superchladenie, môže dôjsť k zvýšenej hlučnosti.

Zapnutie Superchladenie

- ▶ Stlačte **super** (chladiaca priehradka).
- ✓ "super" (chladiaca priehradka) svieti.

Poznámka: Po približne 6 hodinách sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Vypnutie Superchladenie

- ▶ Stlačte **super** (chladiaca priehradka).

8.2 Automatické Superzmrazovanie

Pri automatickom Superzmrazovaní chladí mraziaca priehradka oveľa viac ako v normálnom režime. To znamená, že potraviny sa rýchlejšie zmrazia.

Automatické Superzmrazovanie sa zapne po vložení určitého množstva čerstvých potravín do mraziacej priehradky.

Automatické Superzmrazovanie je aktivované z výroby. Automatické Superzmrazovanie môžete deaktivovať.

Keď je zapnuté automatické Superzmrazovanie, svieti

"super" (mraziaca priehradka) a môže sa zvýšiť hlučnosť.

Po uplynutí automatického Superzmrazovanie sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Aktivovanie automatického Superzmrazovanie

- ▶ **super** (mraziaca priehradka) podržte stlačené 5 sekúnd.
- ✓ Keď zaznejú 2 akustické signály, je automatické Superzmrazovanie aktivované.

Deaktivovanie automatického Superzmrazovanie

- ▶ **super** (mraziaca priehradka) podržte stlačené 5 sekúnd.
- ✓ Keď zaznejú 3 akustické signály, je automatické Superzmrazovanie deaktivované.

Zrušenie automatického Superzmrazovanie

- ▶ Stlačte **super** (mraziaca priehradka).

8.3 Manuálne Superzmrazovanie

Pri Superzmrazovanie chladí chladiaca priehradka čo možno najviac.

Zapnite Superzmrazovanie pred uložením väčšieho množstva potravín. Aby ste využili mraziacu kapacitu, použite Superzmrazovanie.

Poznámka: Keď je zapnutá funkcia Superzmrazovanie, môže dôjsť k zvýšenej hlučnosti.

Manuálne zapnutie Superzmrazovanie

- ▶ Stlačte **super** (mraziaca priehradka).
- ✓ "super" (mraziaca priehradka) svieti.

Poznámka: Po približne 54 hodinách sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Manuálne vypnutie Superzmrazovanie

- ▶ Stlačte **super** (mraziaca priehradka).

8.4 Dovolenskový režim

V prípade vašej dlhšej neprítomnosti môžete na spotrebiči zapnúť energeticky úsporný dovolenskový režim.

⚠ UPOZORNENIE

Riziko poškodenia zdravia!

Keď je zapnutý dovolenskový režim, teplota v chladiacej priehradke sa zvýši. Zvýšením teploty sa môžu množiť baktérie a potraviny podliehajú rozkladu.

- ▶ Pri zapnutom dovolenskovo- me neskladujte v chladiacej priehradke žiadne potraviny.

Spotrebič automaticky prestaví teplotu.

Chladiaca priehradka	14 °C
Mraziaca priehradka	Teplota nezmenená

Zapnutie dovolenskovo- ho režimu

- ▶ Stlačte **holiday**.
- ✓ "holiday" svieti.

Vypnutie dovolenskovo- ho režimu

- ▶ Stlačte **holiday**.

8.5 Energeticky úsporný režim

Pomocou energeticky úsporného režimu prepnete spotrebič do energeticky úspornej prevádzky. Spotrebič automaticky prestaví teplotu.

Chladiaca priehradka	8 °C
----------------------	------

Mraziaca priehradka	-16 °C
---------------------	--------

Zapnutie energeticky úsporného režimu

- ▶ Stlačte **eco**.
- ✓ "eco" svieti.

Vypnutie energeticky úsporného režimu

- ▶ Stlačte **eco**.

8.6 Režim čerstvé

Aby ste udržali potraviny dlhšie čerstvé, môžete na spotrebiči zapnúť režim Čerstvé.

Spotrebič automaticky prestaví teplo-
tu.

Chladiaca priehradka	2 °C
----------------------	------

Mraziaca priehradka	Teplota nezmene- ná
---------------------	------------------------

Zapnutie režimu čerstvé

- ▶ Stlačte **fresh**.
- ✓ "fresh" svieti.

Vypnutie režimu čerstvé

- ▶ Stlačte **fresh**.

8.7 Pokojový režim

Pokojový režim vypne všetky funkcie, ktoré nie sú nevyhnutne potrebné.

Počas pokojového režimu sú vypnuté nasledujúce funkcie:

- Superchladenie
- Automaticky Superzmrazovanie a manuálne Superzmrazovanie
- Alarm
- Vnútorne osvetlenie
- Akustické signály
- Hlásenia na ovládacom paneli

Poznámka: Osvetlenie ovládacieho panela sa počas pokojového režimu vypne. "holiday" svieti so zníženým jasom.

Zapnutie pokojového režimu

- ▶ **holiday** podržte stlačené 15 sekúnd, kým nezaznie zvukový signál.
- ✓ "holiday" svieti.

Poznámka: Po približne 80 hodinách sa spotrebič prepne do normálnej prevádzky.

Vypnutie pokojového režimu

- ▶ **holiday** podržte stlačené 15 sekúnd, kým nezaznie zvukový signál.

9 Alarm

9.1 Alarm dvierok

Keď sú dvere spotrebiča dlhšie otvorené, zapne sa alarm dverí.

Zaznie varovný signál, "alarm" bliká, svetelná lišta bliká a ukazovateľ teploty príslušnej priehradky bliká.

Vypnutie alarmu dverí

- ▶ Zatvorte dvierka spotrebiča alebo stlačte **alarm**.
- ✓ Varovný zvuk je vypnutý.

9.2 Teplotný alarm

Ak je teplota v mraziacej priehradke príliš vysoká, zapne sa teplotný alarm.

Zaznie varovný signál, nastavená teplota (mraziaca priehradka), "alarm" a svetelná lišta blikajú.

⚠ UPOZORNENIE**Riziko poškodenia zdravia!**

Pri rozmrazovaní môžu sa môžu množiť baktérie a zmrazené potraviny podliehajú rozkladu.

- ▶ Čiastočne alebo úplne rozmrazené potraviny už nezmrazujte.
- ▶ Môžu sa opäť zmraziť až po uvarení alebo upečení.
- ▶ Maximálny čas skladovania musíte príslušne skrátiť.

Alarm teploty sa môže zapnúť v nasledujúcich prípadoch:

- Spotrebič sa uvedie do prevádzky. Potraviny uskladnite, až keď je dosiahnutá nastavená teplota.
- Vloží sa veľké množstvo čerstvých potravín. Pred uskladnením veľkého množstva potravín zapnite Superzmrazovanie.
- Dvierka chladiacej priehradky sú príliš dlho otvorené. Skontrolujte, či sú mrazené potraviny zamrazené alebo rozmrazené.

Vypnutie alarmu teploty

- ▶ Stlačte **alarm**.
- ✓ Varovný zvuk je vypnutý.

10 Chladiaca priehradka

V chladiacej priehradke môžete uchovávať mäso, údeniny, ryby, mliečne výrobky, vajcia, upravené jedlá a pečivo.

Teplota sa dá nastaviť v rozmedzí 2 °C až 8 °C.

Vďaka uskladneniu v chlade môžete na krátky až stredne dlhý čas uskladniť aj rýchlo sa kaziace potraviny. Čím je zvolená nižšia teplota, tým dlhšie zostanú potraviny čerstvé.

10.1 Tipy na uloženie potravín do chladiacej priehradky

- Skladujte iba čerstvé a bezchybné potraviny.
- Potraviny skladujte vzduchotesne zabalené alebo zakryté.
- Aby nebola negatívne ovplyvnená cirkulácia vzduchu a aby sa zabránilo zmrazeniu potravín, potraviny neukladajte tak, aby sa priamo dotýkali zadnej steny.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť.
- Dodržiavajte dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby uvedený výrobcom.

10.2 Chladiace zóny v chladiacej priehradke

Cirkuláciou vzduchu v chladiacej priehradke vznikajú rôzne chladiace zóny.

Najchladnejšia zóna

Najchladnejšia zóna je v uskladňovacej nádobe.

Tip: V najchladnejšej zóne skladujte potraviny, ktoré sa rýchlo kazia, napr. ryby, údeniny a mäso.

Najteplejšia zóna

Najteplejšia zóna je v dvierkach úplne hore.

Tip: V najteplejšej zóne skladujte odolné potraviny, napr. tvrdé syry a maslo. Syr tak môže ďalej rozvinúť svoju arómu a maslo zostane roztierateľné.

11 Mraziaca priehradka

V mraziacej priehradke môžete skladovať mrazené jedlá, zmrazovať potraviny a vyrábať kocky ľadu.

Teplota sa dá nastaviť v rozmedzí $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Potraviny by sa mali dlhodobo skladovať pri teplote $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ alebo nižšej.

Pri uskladnení zmrazením sa dajú potraviny podliehajúce rozkladu dlhodobo skladovať. Nízke teploty spomaľujú alebo zastavujú proces rozkladu.

11.1 Mraziaca kapacita

Mraziaca kapacita udáva, aké množstvo potravín je možné zmraziť v priebehu koľkých hodín do jadra. Údaje o mraziacej kapacite nájdete na výrobnom štítku.

→ "Spotrebič", Obrázok **1/6**
Strana 13

Poznámka: Cca 24 hodín pred uložením čerstvých potravín zapnite Superzmrazovanie.

→ "Manuálne zapnutie Superzmrazovanie", Strana 17

11.2 Plné využitie objemu mraziacej priehradky

Zistite, ako uložiť maximálne množstvo mrazených potravín v mraziacej priehradke.

1. Vyberte všetky časti vybavenia v mraziacej priehradke.
→ Strana 22
2. Potraviny ukladajte priamo na odkladacie plochy a na dno mraziacej priehradky.

11.3 Tipy na uloženie potravín do mraziacej priehradky

- Potraviny skladujte vzduchotesne zabalené.
- Zmrazované potraviny by sa nemali dostať do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené.
- Potraviny rozložte v nádobách na mrazené potraviny po celej ploche.

- Aby mohol vzduch bez prekážok cirkulovať, zásuvku na mrazené potraviny zasuňte až na doraz.

11.4 Tipy na zmrazovanie čerstvých potravín

- Na zmrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.
- Potraviny zmrazujte po častiach.
- Upravené potraviny sú vhodnejšie ako surové potraviny.
- Zeleninu pred zmrazením umyte, pokrájajte na kúsky a blanšujte.
- Ovocie pred zmrazením umyte, odkôstkujte a prípadne ošúpte, prípadne pridajte cukor alebo roztok kyseliny askorbovej.
- Vhodné potraviny na mrazenie sú napr. pečivo, ryby a morské plody, mäso, divina a hydina, vajcia bez škrupiny, syr, maslo, tvaroh, hotové jedlá a zvyšky jedál.
- Nevhodné potraviny na mrazenie sú napr. hlávkový šalát, reďkovky, vajcia v škrupine, hrozno, surové jablká a hrušky, jogurt, kyslá smotana, crème fraîche a majonéza.

Zabalenie zmrazených potravín

Vhodný obalový materiál a správny spôsob balenia vo veľkej miere zachovávajú kvalitu výrobku a zabránia škvrnám spôsobeným mrazom.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obaly vzduchotesne uzatvorte, aby potraviny nestratili chuť alebo nevyschli.
4. Poznačte si na obal obsah a dátum zmrazenia.

11.5 Trvanlivosť zmrazených potravín pri teplote –18 °C

Potravina	Čas uskladnenia
Ryby, údeniny, upravené jedlá, pečivo	až 6°me-siacov
Hydina, mäso	až 8°me-siacov
Zelenina, ovocie	až 12°me-siacov

Natlačený kalendár zmrazovania udáva maximálnu lehotu uloženia v mesiacoch pri priebežnej teplote –18 °C.

11.6 Metóda rozmrazovania mrazených potravín

UPOZORNENIE

Riziko poškodenia zdravia!

Pri rozmrazovaní môžu sa môžu množiť baktérie a zmrazené potraviny podliehajú rozkladu.

- ▶ Čiastočne alebo úplne rozmrazené potraviny už nezmrazujte.
- ▶ Môžu sa opäť zmraziť až po uvarení alebo upečení.
- ▶ Maximálny čas skladovania musíte príslušne skrátiť.
- Potraviny živočíšneho pôvodu, napr. ryby, mäso, syry a tvaroh, nechajte rozmraziť v chladiacej priehradke.
- Chlieb rozmrazujte pri izbovej teplote.
- Potraviny na okamžitú konzumáciu pripravte v mikrovlnnej rúre, v rúre alebo na varnom paneli.

12 Odmrazovanie

12.1 Odmrazovanie v mraziacej priehradke

Vďaka automatickému systému NoFrost zostáva mraziaca priehradka bez námrazy. Odmrazovanie nie je potrebné.

13 Čistenie a údržba

Čistenie neprístupných miest musí vykonať zákaznícka služba. Čistenie vykonané zákazníckou službou môže spôsobiť náklady.

13.1 Príprava spotrebiča na čistenie

1. Vypnite spotrebič. → *Strana 16*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
3. Vyberte všetky potraviny a uskladnite ich na chladnom mieste.
Ak sú k dispozícii, na potraviny položte chladiace akumulátory.
4. Odstránenie všetkých súčastí vybavenia a príslušenstva zo spotrebiča. → *Strana 22*
5. Demontáž koľajničky priehradky vo dverách. → *Strana 24*

13.2 Čistenie spotrebiča

VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.

Tekutina v osvetlení, v ovládacích prvkoch alebo vo vnútorných vetracích otvoroch môže byť nebezpečná.

- Voda na umývanie sa nesmie dostať do osvetlenia, do ovládacích prvkov alebo do vnútorných vetracích otvorov.

POZOR

Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.

- Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.

Keď budete súčasti vybavenia a príslušenstvo čistiť v umývačke riadu, môžu sa zdeformovať alebo sfarbiť.

- Nikdy neumývajte súčasti vybavenia a príslušenstvo v umývačke riadu.

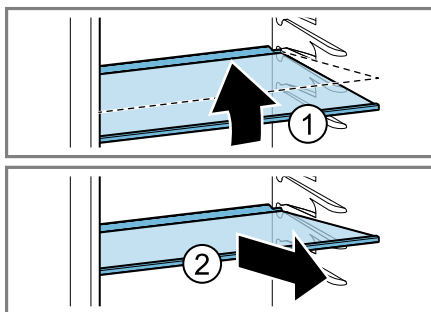
1. Spotrebič pripravte na čistenie.
→ *Strana 21*
2. Spotrebič, súčasti vybavenia, časti príslušenstva a tesnenia dvierok vyčistite handričkou, vlažnou vodou a malým množstvom pH neutrálneho umývacieho prostriedku.
3. Dôkladne osušte mäkkou, suchou utierkou.
4. Vložte súčasti vybavenia a namontujte odnímateľné časti spotrebiča.
5. Vykonajte elektrické pripojenie spotrebiča. → *Strana 11*
6. Vložte potraviny.

13.3 Vyberanie súčastí vybavenia

Keď chcete súčasti vybavenia dôkladne vyčistiť, vyberte ich zo spotrebiča.

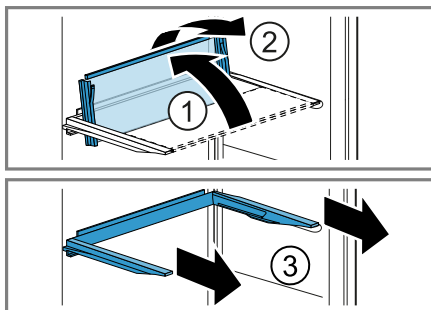
Vyberanie odkladacej plochy

- Odkladaciu plochu vpredu nadvihnite ①, vytiahnite a vyberte ②.



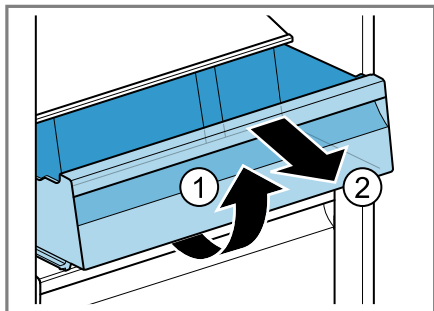
Vyberanie variabilnej odkladacej plochy

- Vyklopte obe časti odkladacej priehradky nahor ①, vyberte ich spolu ② a potom vyberte koľajničku ③.



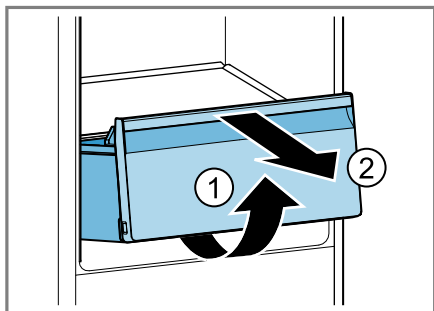
Vyberanie uskladňovacej nádoby

1. Vytiahnite uskladňovaciu nádobu až na doraz.
2. Uskladňovaciu nádobu vpredu nadvihnite ① a vyberte ②.



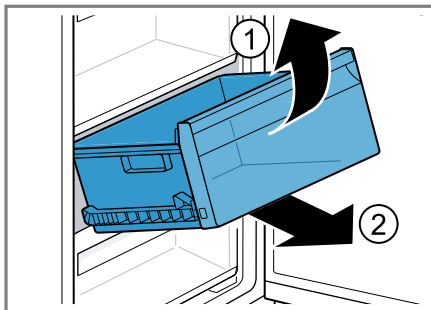
Vyberanie zásuvky na ovocie a zeleninu

1. Vytiahnite zásuvku na ovocie a zeleninu až na doraz.
2. Nadvihnite zásuvku na ovocie a zeleninu vpredu ① a vyberte ju ②.



Vyberanie zásuvky na mrazené potraviny

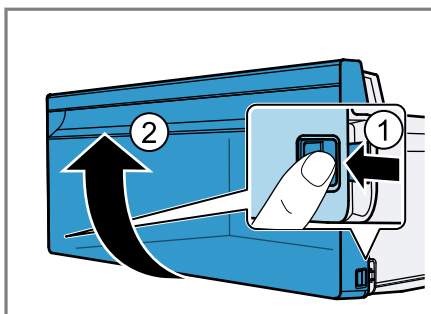
1. Vytiahnite zásuvku na mrazené potraviny až na doraz.
2. Zásuvku na mrazené potraviny vpredu nadvihnite ① a vyberte ②.



Odoberanie prednej časti nádoby

Prednú časť zásuvky na ovocie a zeleninu a nádoby na mrazené potraviny môžete odobrať, aby ste nádoby mohli lepšie vyčistiť.

- Zatláčajte bočné háčiky nádoby ① a otočným pohybom vyberte z nádoby prednú časť ②.

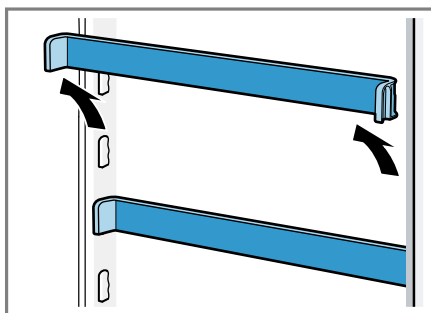


13.4 Demontáž častí zariadenia

Ak chcete spotrebič dôkladne vyčistiť, môžete z neho vybrať určité časti zariadenia.

Demontáž koľajničky na priehradku vo dverkach

- Koľajničku na priehradku v dverkach nadvihnute a vyberte.



14 Odstránenie porúch

Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.

⚠ VAROVANIE

Riziko zásahu elektrickým prúdom!

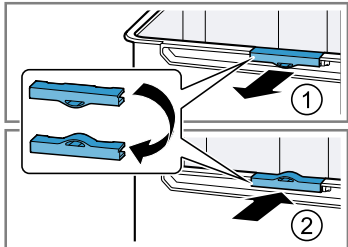
Neodborné opravy sú nebezpečné.

- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Spotrebič nechladí, ukazovateľ a osvetlenie svietia.	Zapnutý je predváždzač režim. 1. Vypnite spotrebič. → <i>Strana 16</i> 2. Počkajte 2 minúty. 3. Spotrebič znova zapnite. → <i>Strana 15</i> 4. Počkajte 1 minútu a potom podržte super (chladiaca priehradka) stlačené, kým nezaznejú 4 akustické signály. 5. Po chvíli skontrolujte, či spotrebič chladí.
Osvetlenie LED nefunguje.	Sú možné rôzne príčiny. ► Zavolajte zákaznícky servis. Číslo zákazníckeho servisu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.
Chladiaci agregát sa zapína častejšie a na dlhší čas.	Spotrebič sa často otvára. ► Dvierka spotrebiča neotvárajte zbytočne.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Chladiaci agregát sa zapína častejšie a na dlhší čas.	Vonkajšie vetracie otvory sú zakryté. ▶ Odstráňte prekážky pred vonkajšími vetracími otvormi. Nejde o chybu. Moderné chladiace zariadenia sa zapínajú častejšie a majú rôzne stupne výkonu, aby chladili efektívnejšie.  ▶ Odstráňte prekážky pred vonkajšími vetracími otvormi. ▶ Spotrebič inštalujte v čo najväčšej vzdialenosti od vykurovacích telies, sporáka a iných zdrojov tepla. Zabráňte dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu na spotrebič. ▶ Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutný čas. ▶ Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť.
Na zadnej stene chladiacej priehradky sa tvorí vrstva námrazy.	Nejde o chybu. Moderné chladiace zariadenia zabezpečujú rovnomernejšiu teplotu v chladiacej priehradke. Zadná stena chladiacej priehradky sa pravidelne automaticky odmrazuje.  ▶ Dvierka spotrebiča otvárajte len na nevyhnutný čas. ▶ Potraviny vzduchotesne zabaľte alebo ich zakryte. ▶ Teplé pokrmy a nápoje nechajte pred uložením vychladnúť. ▶ Medzi potravinami a vnútornými stenami vždy nechajte trocha miesta.
Bočné steny spotrebiča sú teplé.	Nejde o chybu. V bočných stenách sa nachádzajú rúrky, ktoré sa počas chladenia zahrievajú. Nábytok, ktorý sa dotýka spotrebiča, sa v dôsledku pôsobenia tepla nepoškodí. Nie je potrebné žiadne opatrenie.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Zaznie varovný signál, ukazovateľ teploty (chladiaca priehradka), "alarm" a svetelná lišta blikajú. Alarm dverí je zapnutý.	Dvierka chladiacej priehradky sú otvorené. ► Zatvorte dvierka chladiacej priehradky.
Zaznie varovný signál, ukazovateľ teploty (mraziaca priehradka), "alarm" a svetelná lišta blikajú. Alarm dverí je zapnutý.	Dvierka mraziacej priehradky sú otvorené. ► Zatvorte dvierka mraziacej priehradky.
Všetky ukazovatele teploty a "alarm" svietia.	Senzor je chybný. ► Zavolajte zákaznícky servis. Číslo zákazníckeho servisu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.
Zaznie varovný signál, nastavená teplota (mraziaca priehradka) a "alarm" a svetelná lišta blikajú. Alarm dverí je zapnutý.	Sú možné rôzne príčiny. ► Stlačte alarm. ✓ Alarm sa vypne. Vonkajšie vetracie otvory sú zakryté. ► Odstráňte prekážky pred vonkajšími vetracími otvormi. Vložili sa väčšie množstvá čerstvých potravín. ► Neprekračujte mraziacu kapacitu. → "Mraziaca kapacita", <i>Strana 20</i>
Nie je dosiahnutá nastavená teplota. Plne automatické odmrazovanie už nefunguje.	Dvierka chladiacej priehradky boli dlho otvorené. Výparník (výrobník ľadu) v systéme NoFrost je veľmi intenzívne zaľadnený. Požiadavka: Zmrazené potraviny odložte dobre izolované na chladné miesto. 1. Vypnite spotrebič. → <i>Strana 16</i> 2. Odpojte spotrebič od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťového prípojného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. 3. Zavolajte zákaznícky servis. Číslo zákazníckeho servisu nájdete v priloženom zozname zákazníckych servisov.
Teplota sa výrazne odlišuje od nastavenej hodnoty.	Sú možné rôzne príčiny. 1. Vypnite spotrebič. → <i>Strana 16</i>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Teplota sa výrazne odlišuje od nastavenej hodnoty.	2. Asi po 5 minútach spotrebič znova zapnite. → <i>Strana 15</i> ► Ak je teplota príliš vysoká, skontrolujte ju znova po niekoľkých hodinách. ► Ak je teplota príliš nízka, skontrolujte ju znova v nasledujúci deň.
Na povrchu spotrebiča a odkladacích plochách v spotrebiči sa tvorí kondenzovaná voda.	Voda obsiahnutá v teplom a vlhkom vzduchu kondenzuje na chladnejších povrchoch spotrebiča. 1. Kondenzát utrite mäkkou, suchou utierkou. 2. Otvorte spotrebič na čo najkratší čas. 3. Dbajte na to, aby bol spotrebič vždy správne zatvorený.
V zásuvke na ovocie a zeleninu sa často zhromažďuje veľa kondenzátu.	V závislosti od uloženého množstva a uložených potravín sa v zásuvke na ovocie a zeleninu tvorí kondenzát. 1. Vyberte zásuvku na ovocie a zeleninu. → <i>Strana 23</i> 2. Vetracie spony vyberte ①, otočte ich a vložte ②.
	
Spotrebič hučí, bubľe, vrčí, klokotá, kliká, alebo praská.	Nejde o chybu. Beží motor, napr. chladiaci agregát, ventilátor. Rúrkami preteká chladivo. Motor, spínač alebo magnetické ventily sa zapínajú alebo vypínajú. Vykonáva sa automatické odmrazovanie. Nie je potrebné žiadne opatrenie.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nestojí rovno. ► Vyrovnajte spotrebič pomocou vodováhy a skrutkovacích nožičiek do roviny. Spotrebič nestojí voľne. ► Dodržte minimálne odstupy spotrebiča. Súčasti vybavenia sa kývajú alebo zasekávajú. ► Skontrolujte vyberateľné súčasti vybavenia a prípadne ich nanovo vložte. Fľaše a nádoby sa dotýkajú. ► Fľaše alebo nádoby od seba odsuňte. Superzmrazovanie je zapnuté. Nie je potrebné žiadne opatrenie.



14.1 Výpadok elektrického prúdu

Pri výpadku elektrického prúdu teplo-
ta v spotrebiči stúpa, čo skracuje
dobu skladovania a kvalita mraze-
ných potravín sa znižuje.

Na našej internetovej stránke v časti
o technických údajoch vášho
spotrebiča nájdete čas skladovania
zmrazených potravín v prípade poru-
chy.

Poznámky

- Počas výpadku elektrického prúdu
otvárajte spotrebič čo najmenej
a nedávajte uskladniť žiadne ďalšie
potraviny.
- Skontrolujte kvalitu potravín okam-
žite po výpadku elektrického prú-
du.
 - Mrazené potraviny, ktoré sú
rozmrazené a s teplotou viac
ako 5 °C, zlikvidujte.
 - Mierne rozmrazené potraviny
uvarte alebo upečte a buď skon-
zumujte alebo opäť zamrazte.

14.2 Vykonanie autotestu spotrebiča

Váš spotrebič je vybavený autotes-
tom, ktorý zobrazuje chyby, ktoré mô-
že odstrániť zákaznícky servis.

1. Vypnite spotrebič. → *Strana 16*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej
siete.
Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťové-
ho prípojného vedenia alebo vypni-
te poistku v poistkovej skrini.
3. Po 5 minútach opäť vykonajte
elektrické pripojenie spotrebiča.
→ *Strana 11*
4. Jednu minútu po zapnutí držte
super (chladiaca priehradka) 3 – 5

sekúnd stlačené, kým nezaznie
akustický signál.

- ✓ Ak po ukončení autotestu spotrebi-
ča zaznejú 2 akustické signály
a ukazovateľ teploty zobrazí na-
stavenú teplotu, snímače teploty
spotrebiča sú v poriadku.
Spotrebič sa prepne do normálnej
prevádzky.
- ✓ Ak na konci autotestu spotrebiča
zaznie 5 akustických signálov
a rozsvietené LED diódy ukazova-
teľa teploty majú rôzny jas, infor-
mujte zákaznícky servis. LED diódy
poskytujú zákazníkemu servisu in-
formácie o poruche.

15 Skladovanie a likvidá- cia

15.1 Vyradenie spotrebiča z prevádzky

1. Vypnite spotrebič. → *Strana 16*
2. Odpojte spotrebič od elektrickej
siete.
Vytiahnite sieťovú zástrčku sieťové-
ho prípojného vedenia alebo vypni-
te poistku v poistkovej skrini.
3. Vyberte všetky potraviny.
4. Spotrebič vyčistite. → *Strana 21*
5. **POZOR** – Predmety privreté medzi
dvierkami a plášťom spotrebiča
môžu poškodiť záves dvierok.
 - Otvorte dvierka, kým nezostanú
otvorené samy.
 - Medzi dvierka a plášť neprivieraj-
te žiadne predmety.

Na zabezpečenie vetrania vnútor-
ného priestoru nechajte spotrebič
otvorený.

15.2 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

⚠ **VAROVANIE**

Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Nevyberajte zo spotrebiča prepážky a nádoby, nebudú tak doň môcť vliezť deti.
- ▶ Vyslúžený spotrebič nenechávajte v dosahu detí.

⚠ **VAROVANIE**

Riziko požiaru!

Pri poškodení potrubia môže unikáť horľavé chladivo a škodlivé plyny a môžu sa vznietiť.

- ▶ Zabráňte poškodeniu potrubí chladiaceho okruhu a izolácie.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a

recyklovanie použitých zariadení.

16 Zákaznícky servis

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

Okrem toho vám náš zákaznícky servis poskytne ďalšie originálne náhradné súčiastky, ktoré sa dajú skladovať a sú relevantné pre funkčnosť, až 15 rokov od uvedenia spotrebiča na trh.

Pre ďalšie informácie sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Poznámka: Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci platných miestnych podmienok záruky výrobcu. Minimálna doba trvania záruky (záruka výrobcu pre súkromných používateľov) v Európskom hospodárskom priestore trvá 2 roky podľa platných miestnych záručných podmienok. Záručné podmienky nemajú vplyv na iné práva alebo nároky, ktoré vám prislúchajú podľa miestneho práva.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine môžete získať prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záručnými podmienkami, v našom zákazníckom servise, u vášho predajcu alebo na našej webovej stránke.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete prostredníctvom QR kódu na priloženom dokumente s kontaktnými údajmi na servis a so záruč-

nými podmienkami alebo na našej webovej stránke.

16.1 Číslo výrobku (E-Nr.), výrobné číslo (FD) a sériové číslo (Z-Nr.)

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) a číslo počítačového zariadenia (Z-Nr.), ktoré nájdete na výrobnom štítku zariadenia.

→ "Spotrebič", Obrázok **1/6**
Strana 13

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

17 Technické údaje

Chladivo, užitočný objem a ďalšie technické údaje sú uvedené na výrobnom štítku.

→ "Spotrebič", Obrázok **1/6**
Strana 13

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Táto webová adresa odkazuje na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL. Postupujte podľa týchto pokynov na vyhľadanie modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

Počet zabudovaných svetelných zdrojov závisí od modelu.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy spotreby energie E.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy spotreby energie F. Svetelné zdroje sú dostupné ako náhradný diel a vymieňať ho môže len na to výškolený personál.

17.1 Informácie k voľne dostupnému softvéru a open source softvéru

Tento výrobok obsahuje softvérové komponenty, ktoré sú licencované držiteľmi autorských práv ako slobodný alebo otvorený softvér.

Príslušné licenčné informácie sú uložené na domácom spotrebiči. Prístup k príslušným licenčným informáciám je možný aj prostredníctvom aplikácie Home Connect: „Profil -> Právne pokyny -> Licenčné informácie“.² Informácie o licencií si môžete stiahnuť aj z webovej stránky značkového výrobku. (Na webovej stránke produktu vyhľadávajte podľa modelu spotrebiča a ďalších dokumentov.) Inou možnosťou je, že o príslušné informácie požiadate na adrese ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.

Na požiadanie dostanete k dispozícii príslušný zdrojový kód.

Svoju žiadosť pošlite na adresu ossrequest@bshg.com alebo BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Mníchov.

Predmet: „OSSREQUEST“

Poplatok za spracovanie vašej žiadosti vám vystavíme formou faktúry. Táto ponuka platí tri roky odo dňa nákupu, resp. minimálne po dobu, počas ktorej ponúkame podporu a

¹ Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore

² V závislosti od vybavenia spotrebiča

náhradné diely na príslušný spotrebič.

18 Vyhlásenie o zhode

Týmto BSH Hausgeräte GmbH vyhlasujem, že spotrebič je v zhode so základnými požiadavkami, ako aj ostatnými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU.

Podrobné RED vyhlásenie o zhode nájdete na internete na www.bosch-home.com na produktovej stránke vášho spotrebiča medzi doplnkovými dokumentmi.



Pásmo 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz): max. 100 mW

Pásmo 5 GHz (5150 – 5350 MHz + 5470 – 5725 MHz): max. 130 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): len na použitie vo vnútorných priestoroch.



Ďakujeme, že ste si zakúpili domáci spotrebič Bosch!

Zaregistrujte svoje nové zariadenie na platforme MyBosch a ihneď získajte výhody:

- odborné odporúčania a tipy pre vaše zariadenie,
- voliteľné možnosti na predĺženie záruky,
- zľavy na príslušenstvo a náhradné diely,
- návod na používanie v digitálnej forme a všetky údaje o zariadení na dosah ruky,
- jednoduchý prístup k servisu domácich spotrebičov Bosch.

Bezplatná a jednoduchá registrácia – aj pre mobilné zariadenia:

www.bosch-home.com/welcome



Potrebujete pomoc? Tu ju určite nájdete.

Odborné poradenstvo pre vaše domáce spotrebiče Bosch, pomoc pri problémoch alebo oprava odborníkmi Bosch.

Zistite viac o rôznych možnostiach, ako vám Bosch môže pomôcť:

www.bosch-home.com/service

Kontaktné údaje pre všetky krajiny nájdete v priloženom zozname servisov.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001652969 (060601)

sk